

《十地經論》：補充資料（3） 01/09/2004 釋心宏敬編

一、 前言：

（一）、 講經因緣：

- 1.繼《金剛經破空論》（甚深見系列）後，再次學習菩薩廣大的願行（廣大行系列）。
- 2.明瞭這次第的重要性： ex:唯識宗的「五位」：資糧位→加行位→通達位（見道位）→修習位（修道位）→究竟位（無學位）。
- 3.佛教徒對人類、國家、社會，有何貢獻？

（二）、 講經方法：每週印講義：1. 十地經的多種版本對讀 2.補充資料(依編號)。

（三）、 佛教教義 (Buddhist doctrine)：ex: 十地與十波羅密的關係。

（四）、 歷史發展 & 文化影響 (Historical development & Cultural influence)：

1. 多種版本的異同
2. 藝術文化的角度

（五）、 大乘菩薩道 (ex.六波羅密、十地) 與其他法門的會通：

1. ex.鳩摩羅什譯《摩訶般若波羅密經》（30卷）的「發趣品第二十」，就簡接地說明般若法門與十地的關係。
2. 十地與《解深密經》、《瑜伽師地論》等的會通。

二、 華嚴三聖的象徵意義：

（一）、 供養華嚴三聖佛像的象徵意義：

菩薩（左）	佛（中）	菩薩（右）
（起用：慈悲）	（本體）	（起用：智慧）
大行普賢菩薩	釋迦牟尼佛	大智文殊師利菩薩
〔無窮願行〕	〔光明遍照〕	〔般若空慧〕

(二)、華嚴三大士的象徵意義：

菩薩（左）	菩薩（中）	菩薩（右）
大行普賢菩薩	大悲觀世音菩薩	大智文殊師利菩薩
第五十三參	第二十七參	第一參
〔無有窮盡的願力實踐/ Endless practices and vows〕	〔廣大的平等慈悲 /Universal and equal compassion〕	〔出世間的般若空慧 /Ultimate wisdom of emptiness〕

【note】:ex.善財童子五十三參：【1.】第一是大智文殊菩薩：表根本智啓發。

【27】中間是大悲觀世音菩薩：表大悲爲體。

【52】倒數一位是大慈彌勒菩薩：表慈心遍滿。

【53】末後是大行普賢菩薩：表後得智圓滿。

三、華嚴思想的概論簡介：【以補充資料（2）爲主。】

(一)、經名：

◎ 能入（心）－「佛華嚴」＝「一心不亂；大乘三昧（心一境性）」

所入（境）－「大方廣」＝「一真法界」

◎ 大經興起：

A. 《大智度論》云：諸大乘經皆文殊與阿難伽羅(喜海)等，於鐵圍山外二界中間所集，大龍菩薩收此經於龍宮，未傳於世。

○《大方廣佛華嚴經》乃釋迦牟尼佛成道時，於定中爲盡虛空遍法界，十方三世一切佛刹微塵數世界的四十一爲法身大土，用三七日(共二十一日)而宣說大乘圓教之妙法。

B. 龍樹傳及真諦三藏說：龍樹菩薩於佛滅後五百年之後入龍宮，見此經有三本：

1. 上本經：十個，三千大千世界微塵數偈，一個：四天下微數品。

2. 中本經：四十九萬八千八百偈，一千二百品。

3. 下本經：十萬偈，四十八品。能樹誦得下本，流傳世間，而中上兩本，皆非閻浮人心力所及無法受持，故不傳。
4. 略本經：即今大部八十卷，三十九品，（由印度的梵文而譯為中文）。

（二）、經的結構與思想：A. 結構：B. 思想：

A. 【結構】：見補充資料（1.）

◎【大經翻譯】：（以六十卷、八十卷、四十卷華嚴本為主）

a. 晉譯六十卷本：

1. 東晉沙門支法領，由于闐國帶來《華嚴經》前分三萬六千偈。
2. 吳郡內使孟顛，右衛將軍褚叔度，於司空謝石所立之揚州道場寺（即唐時，潤州上元興嚴寺），禮請天竺迦維羅衛國三藏沙門，佛陀跋陀羅（覺賢）主譯。
3. 東晉義熙十四年（公元 418 年）三月十日至元熙二年（420A.D.）六月十日譯訖，共三十四品，六十卷。次年（421A.D.）十二月二十八日校畢。

b. 唐八十卷本：

1. 唐武后後，丁闐三藏、實叉難陀（嘉學）攜來《華嚴經》四萬五千偈，較晉譯經文義為全。
2. 證聖元年（695A.D.）三月十四日，實叉難陀奉詔，於東都大內遍空寺翻譯，義淨、菩提流支、賢首、圓測、復禮等名德均同與譯事，至聖曆二年（699A.D.）十月八日圓滿，歷時五年，共三十九品，八十卷，流通極盛。
3. 武后稱讚此經，偈誦曰：「無上甚微妙法，百千萬劫難遭遇；我今見聞得受持，願解如來真實義。」此偈一出，流傳千古，延用至今。

c. 唐德宗貞元譯四十卷本：

1. 即八十卷經末後（入法界）一品，貞元十一年（795A.D.）十一月進貢禁本。
2. 貞元十二年（796A.D.）六月初五日，罽賓國（今中亞克什米爾）三藏般若奉詔譯，至十四年（798A.D.）三月二十四日譯訖，共四十卷。清涼、真照等大德同與譯事，平日所講之《菩薩行願品》乃四十卷中，的第四十卷。
3. 此經翻譯文理俱復，而善知識開示中更為詳明（尤以善財童子五十三參，切

於生活日用，能救末世流弊，最宜廣演流通。

B. 【思想】：

甲、第一部：

◎大經內容：【清涼國師判為四分】：(以四十卷華嚴本為例：)

- (一) 學果勸樂生信分(信)：第一 ~ 六品。(共十一卷)
- (二) 修因契果生解分(解)：第七 ~ 三十七品。(共四十一卷)
- (三) 託法進修成行分(行)：第三十八品。(共七卷)
- (四) 依人証入成德分(證)：第三十九品。(共四十卷)

◎以六十卷、八十卷華嚴本為例：

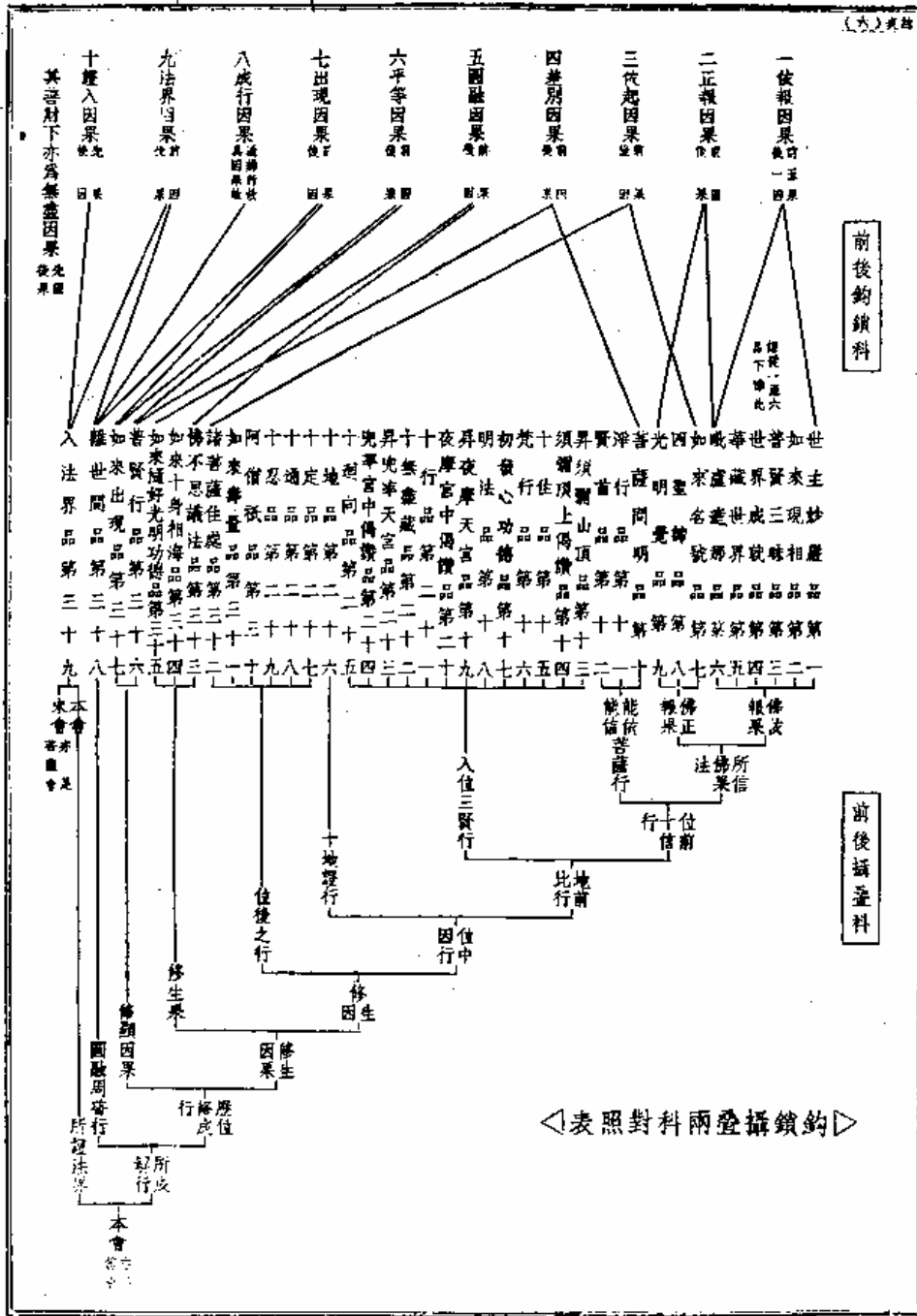
- (一)、十信
- (二)、十住
- (三)、十行
- (四)、十迴向
- (五)、十地
 - 1. 成覺與初地
 - 2. 十地名
 - 3. 十地的內容
 - 4. 十地與六波羅蜜多
 - 5. 十地與真理
 - 6. 努力與無努力
 - 7. 十地與不退轉的問題
- (六)、性起與離世間：
- (七)、餘論：

乙、第二部：

- (一)、本會與末會：
- (二)、五十三番知識與各自之法門：

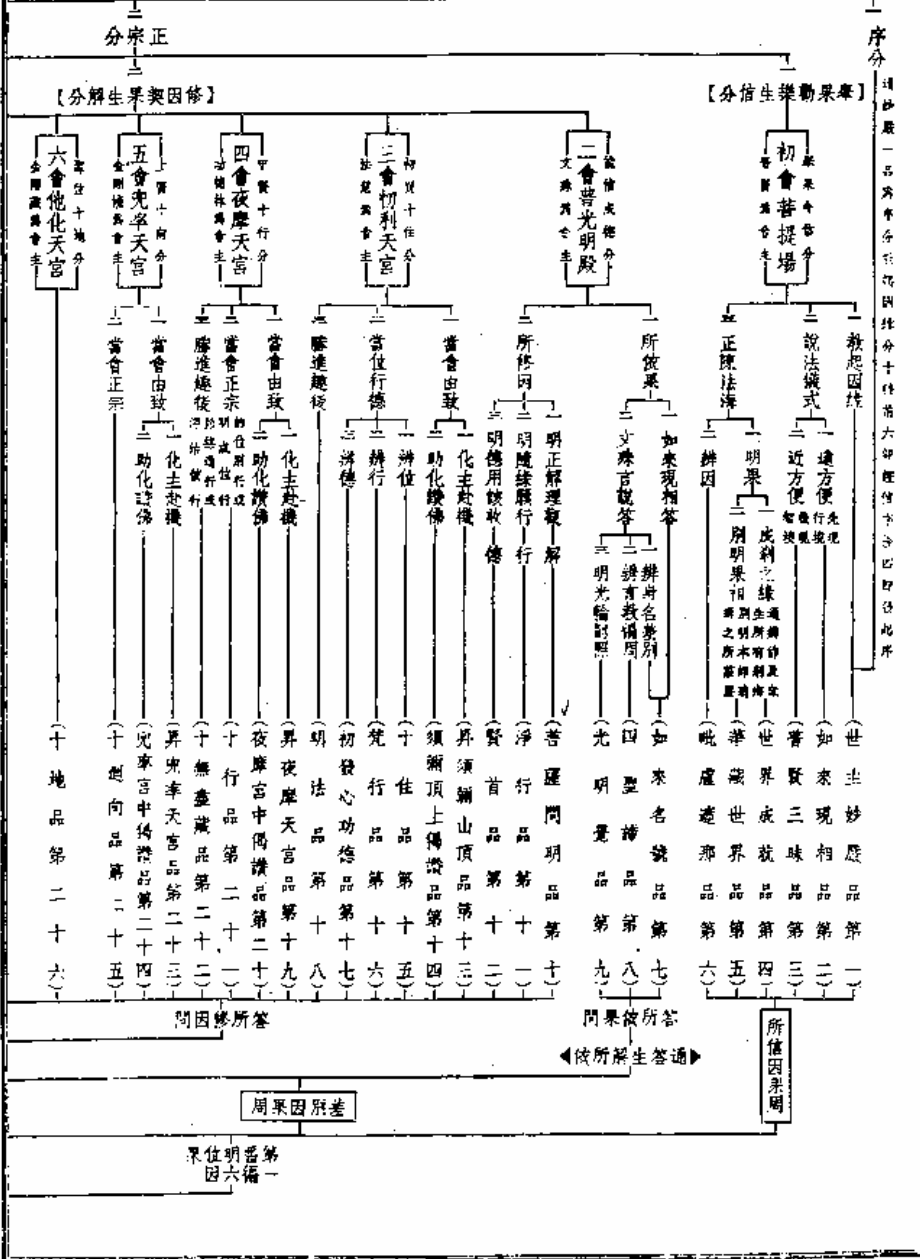
◎ 補充資料 (1-2)

(六) 其他



華嚴經疏科文一鈎鎖攝盡兩科對照表

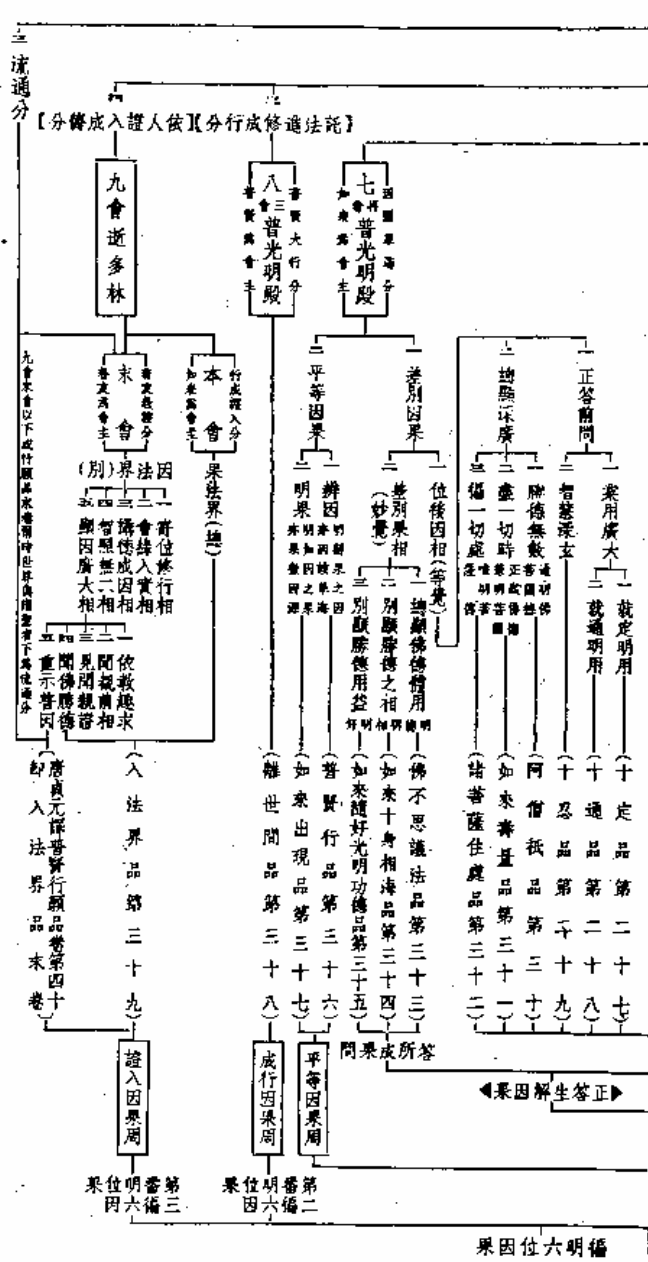
科總經嚴華



華嚴經疏科文 華嚴經總科

◎ 補充資料 (1-4)

(三) 戒律



第一會中大乘起四十問，如約局說當會答盡。初會中雖有辨因，但屬少分，故名果。正報亦是少分。二會下方始說之。今特因明果，修正明依，勸進後學，使見實迹而發進修，故亦名說傳果會。

第二會初有四十問，至第十七會末答盡。中間雖有諸問，並是隨說隨問，非是大位問答。不思攝品不同因狀，如左。

先答生解所修因十句——即二會初三品

次答生解所修因十句——即二會後三品

未信者令信說十信——即三會

已信者令解說十信——即三會

已解者令行說十行——即第四會

已行者令起願說十願向——第五會

已願者令證入說十地——第六會

已證入者令答佛——第十七會前六品

次答生解所成果二十句——第十七會甲三品

後答出現因果（前雖已答，此二深妙，故重明之。又因乃果中之因，果乃此果之因，故屬果收）——第十七會後二品

第八會初起六十句問，如來入師子頻申三味現相答。未會善對問法，所問別答。

第九會初起六十句問，如來入師子頻申三味現相答。未會善對問法，所問別答。

華嚴經疏科文 華嚴經疏科

華嚴經三十九品概要 (錄自華嚴經疏疏演義鈔)

- 一 夫聖人救世必有其術特欲命乎微言生說三種世間嚴奉為九會之部序起大法之源由故受之以世生妙嚴品同諸經之序分
- 二 由致既彰特陳正說海來興念舉其間端如來將顯先現瑞相口光道召菩薩來備毫光普燭示說法主震動剎網以警羣機佛前現華表說依果自毫出來彰教從佛流總為說法之端倪故受之以如來現相品
- 三 瑞相既著法主將宣如來長子即普賢菩薩毫光既示聽解聖心欲顯難思先明入定內觀事理外德授宜上感佛如下為物執故受之以普賢三昧品
- 四 既入至定諸佛讚揚定起發言言必真當先陳如來依網攝諸剎海源由故受之以世界成就品
- 五 成就乃顯明利海次別彰本師普所嚴淨安布成立無盡莊嚴寶等虛空應含法界故受之以華嚴世界品
- 六 依轉殊勝必有所由其猶彈遠遠長根深果茂故說普賢為太子廢事藉思備修勝因履淨利遠即舉人顯法故受之以毗盧遮那品上之六品總明所信因果為第一會亦名舉果勸學生信分也
- 七 次第二會有六品者由上所信方華依果教起深信復須議正故先明如來三業正報謂身語意身是其總故先明之應物成身隨立立就故受之以如來名號品
- 八 言隨物欲廣說法輪展因緣之法門名用法界一世界各有百億千之名故受之以四聖諦品
- 九 身語既彰意業將顯竟空巨測仍帶身明故尼輪放光顯事警物文殊普備說者光明雙照事理奪今悟入身智二照合為一光令二覺齊圓
- 十 故受之以光明覺品
- 十一 上之三品復為所信正報之果次當正說十信法門有解行德先明解窮玄致謂十善深十首菩薩互相激揚故受之以菩薩明明品
- 十二 既有正解復須正行應境造修悲智雙運無障不礙故受之以淨行品
- 十三 解行既圓便成勝德住於圓位以圓功德而自莊嚴以圓力用建立衆生賢首說此故受之以賢首品上之三品明十信法
- 十四 第三會六品者由上十信已周將說住故不動覺樹而昇釋天體用無方赴於物欲其猶澄江一月三舟共觀一舟停住二舟南北兩者見月千里隨南北者見月千里隨北停舟之者見月不替是謂此月不離中流而往南北如來應現類此可知即體之用無不曾周去住往來緣佛無動靜不動而徧以起依機故受之以昇須彌山頂品
- 十五 既至彼天菩薩雲集讚揚佛德願住體深玄故受之以須彌頂上菩薩品
- 十六 摩已交正理所說明信滿入信得正定心以深般若住於真理故受之以十住品
- 十七 十住是位別行不同若欲通修皆須淨行故觀十緣境入甚深觀觀法盡也正法當興或智七也真智方起修佛十力起四等心悲智雙運初發心時便成正覺故受之以覺行品
- 十八 行位既具次彰勝德十住之德後後滿前但明初住以況於後初發心住德已難量由無分齊等虛空界舉勝勝德勸物發心故受之以初發心功德品
- 十九 大自分已圓新滿十行說於明門以為勝進故受之以明法品

◎補充資料 (1-3)

(五) 義類

- 九 第四會四品者。上之六品。十住已圓。將欲修行。亦須成就。故受之以昇夜摩天宮品。
- 十 佛既成就。始化轉播。顯十行體。皆依佛智。故受之以夜摩宮中供讚品。
- 十一 由欲既彰。正觀中賢十行之位。故受之以十行品。
- 十二 自分已終。欲階優位。進續修行。兼將迴向。故受之以十無盡藏品。
- 十三 第五會三品者。前中第四會行佛具。兼說迴向。就主地處。故受之以昇兜率天宮品。
- 十四 十方靈集。助化轉播。顯迴向願。皆依佛智。故受之以兜率宮中供讚品。
- 十五 由欲既彰。正觀上賢十向之行。前迴向三處。而無障礙。六意普覆。故迴向衆生。大智上來。故迴向菩提。入理發寂。故迴向實際。三無前後。大願普周。故受之以十迴向品。上之三品已周。上賢觀進趣相。故無勝進。
- 十六 第六會一品者。即十地品。上之三會。三賢既具。解行願周。觀證真如。有十重勝德。如地普載。生成萬物。若因河入海。同趣佛智。實珠十傳。漸漸增修。大地十山。巖然高出。大海十傳。德德隨道。為諸如來。微妙智慧。故受之以十地品。
- 十七 第七會十一品者。謂十地既滿。將成正覺。十地勝進。立淨覺名。每覺法門。量同法界。略舉數義。以顯深玄。光明十定。窮盡法源。能為通用。智慧之本。故受之以十定品。
- 十八 依定之用。盡周法界。故受之以十通品。
- 十九 定通難思。特由智慧。故發明智慧。玄奧宏廣。故受之以十忍品。必即智慧也。
- 二十 上定通智。用一一總攝。若欲被量。非數能盡。故須歷數。至不可說。不可說。可說。以至十重。較量等覺。功德難知。如以況妙覺位。德微細。阿僧祇為大數之首。故受之以阿僧祇品。

- 二十一 僧祇所說。微細難知。念劫圓融。潤澤其摩。盡制法攝。一塵不無盡。普賢。今略陳指事。明窮一切時。故受之以如來壽量品。以劫為日。後使信。信難劫難。佛壽亦難。故云壽量。
- 二十二 復明備一切處。上真實說。應普皆是諸佛菩薩所居。今指事就處。今歸心。有在。故受之以菩薩住處品。
- 二十三 佛不思議法。品者。上之六品。只辨華嚴法門。華嚴法門。終明妙覺。妙覺之果。略有二義。一不可說。二不可言。不可言之中。復有二義。一差別說。二平等說。差別說者。即次下三品。顯前諸因。因果別故。初明佛德。起起。言念。故受之以佛不思議法品。
- 二十四 大辨身相。普周。總有十蓮華藏世界。海廣塵數。相一一相用。遍周法界。深廣難陳。故受之以如來十身相海品。
- 二十五 大相既顯。隨好更多。一一好中有多光明。一一光明用周法界。破地獄。苦。生兜率天。三重頓顯。十地深滿。彰其此用。故受之以隨好光明功德品。
- 二十六 上皆差別因果。次有二品。明平等因果。謂因無異果之因。果無異因之果。因果交徹。平等不二。不二而二。因果歷然。因即普賢行門。故受之以普賢行品。
- 二十七 明果即十門出現。性起圓融。故受之以如來出現品。上之六會。總辨修因。與果生解分竟。
- 二十八 第八會一品者。即離世間品。由上差別平等因果。生解既終。今攝解成行。六位頓修。辨二千行門。一時齊起。而處世無染。故受之以離世間品。
- 二十九 第九會一品者。即入法界品。近望上文。大行既具。則法界。遠取諸會。信解行願。本在於護。依人證入。故次辨之。如來自入。歸于類甲三昧。即果法界。今諸大發願。法界。普財歷位。漸證法界。頓漸證歸。本末融會。普證法界。故受之以入法界品。

《十地經論》：補充資料（4） 08/09/2004 釋心宏敬

（一）、經名：

版本／經題
1.) 西晉·竺法護法師譯 T10.No.285《漸備一切智德經》（五卷） pp.458-497, AD.297 譯
2.) ※姚秦·鳩摩羅什譯 T10.No.286《十住經》（四卷）pp.497-535, AD.402 譯
3.) ※東晉·佛陀跋陀羅主譯 T9.No.278 六十卷《華嚴經》「十地品」（五 卷）pp.542-578, AD.418-420 譯
4.) ※天親菩薩造，後魏·菩提流支譯 T26.No.1522《十地經論》（十二 卷）所引的經文 pp.123-203, AD.508-511 譯
5.) ※唐·實叉難陀奉詔 T10.No.279 八十卷《華嚴經》「十地品」（六 卷）pp.178-210, AD.695-699 譯
6.) 唐·尸羅達摩譯 T10.No.287《佛說十地經》（九卷）pp.535-574, AD.785 譯
7.) ※龍樹菩薩造·姚秦·鳩摩羅什譯 T26.No.1521《十住毘婆沙論》（十 七卷）pp.20-122
8.) 月稱論師造，法尊法師譯《入中論》

(二)、經的結構與思想：

◎ A. 結構：【八十卷《華嚴經》的七處九會的結構表】

		內容			
		會別	地點	上首菩薩	說法內容
第一部 (前篇)	一、寂滅道場會 【※學果勸樂生信分(信)】	印度、 菩提道場	普賢菩薩	十信	
	二、普光法堂會 【※修因契果生解分(解)】	普光法堂	文殊菩薩	十信	
	三、忉利天宮會 【修因契果生解分(解)】	帝釋天的 妙勝殿	法慧菩薩	十住	
	四、夜摩天宮會 【修因契果生解分(解)】	夜摩天的 寶莊嚴殿	首功德林菩薩	十行	
	五、兜率天宮會 【修因契果生解分(解)】	一切寶莊嚴殿	金剛幢菩薩	十迴向	
	六、他化天宮會 【修因契果生解分(解)】	摩尼寶殿	金剛藏菩薩	※十地	
	七、重會普光法堂 【修因契果生解分(解)】	普光法堂	普賢菩薩	等覺、妙覺	
	八、三重會普光法堂 【※託法進修成行分(行)】	普光法堂	普賢菩薩 & 普慧菩薩	「離世間品」	

	九、逝多園林會 【※依人証入成德分(證)】	祇洹精舍	文殊菩薩、 普賢菩薩	「入法界品」
第二部	一、祇洹重閣會：開啓「入法界品」【依人証入成德分(證)】			
(後篇)	二、逝多園林會：善財童子五十三參【依人証入成德分(證)】			

◎ B. 思想： a. 【十地名稱】：

內容 /經名	《十住經》 八十卷《華嚴經》 「十地品」	《解深密經》	《瑜伽師地論》 卷四十七的十三住	《瑜伽師地論》 卷四十九的七地
			種姓住	種姓地
			勝解行住	勝解行地
1.	歡喜地	極喜地	極歡喜住	淨勝意樂地
2.	離垢地	離垢地	增上戒住	行正行地(一)
3.	發光地	發光地	增上心住	行正行地(二)
4.	燄慧地	燄慧地	增上慧住(一)	行正行地(三)
5.	難勝地	極難勝地	增上慧住(二)	行正行地(四)
6.	現前地	現前地	增上慧住(三)	行正行地(五)
7.	遠行地	遠行地	有加行有功用、 無間缺道運轉無相住	行正行地(六)
8.	不動地	不動地	無加行有功用、 無間缺道運轉無相住	決定地
9.	善慧地	善慧地	無礙解住	決定行地
10.	法雲地	法雲地	最上成滿菩提住	到究竟地(一)
		佛地	如來住	到究竟地(二)

b. 【十地的內容】：

◎《華嚴經》&《解深密經》：

內 容	《十住經》 八十卷《華嚴經》 「十地品」	主要的波 羅蜜多行	主要的觀行	所對治的煩惱 (依《解深密經》)	果報
1.	歡喜地 (Extreme Joy)	布施	布施攝	惡趣煩惱業、 生雜染障	化作閻浮提王
2.	離垢地 (Purity)	持戒	愛語攝及 三聚淨戒	微細誤犯現行障	化作轉輪聖王
3.	發光地 (Refulgence)	安忍	利行攝及 四禪八定	貪欲障	化作三十三天王
4.	熾慧地 (Blazing)	精進	同事攝及三十 七菩提分法	定法二愛障	化作須夜摩天王
5.	難勝地 (Difficult to Conquer)	禪定	觀四聖諦	生死涅槃 一向背趣障	化作兜率天王
6.	現前地 (Presence)	般若	十二因緣觀 及三解脫門	相多現行障	化作善化天王
7.	遠行地 (Far-Going)	方便	圓滿一切 菩提分法	細相現行障	化作自在天王
8.	不動地 (Immovable)	願	隨眾生所樂、自 在現身度化。	於無相作功用、 及於有相不得自在障	化作千世界 大梵天王
9.	善慧地 (Good Mind)	力	成就法 無礙智	於一切種善巧言辭 不得自在障	化作二千世界 大梵天王
10.	法雲地 (Cloud of Teaching)	智	入諸佛廣大 智慧	不得圓滿法身 證得障	化作摩醯 首羅天王

◎梵文本《華嚴經》「囉累品」

內容	「十地品」	主要的波羅蜜多行	主要的觀行	十地的菩薩功履	大海的十相
1.	歡喜地 (Extreme Joy)	布施	布施攝	漸次生堅固願	漸次深
2.	離垢地 (Purity)	持戒	愛語攝及 三聚淨戒	不與破戒者共宿	不受死屍
3.	發光地 (Refulgence)	安忍	利行攝及 四禪八定	捨諸假名	餘水失木名
4.	燄慧地 (Blazing)	精進	同事攝及三十 七菩提分法	一心於佛， 而得不壞信	一味
5.	難勝地 (Difficult to Conquer)	禪定	觀四聖諦	以無量方便與睿智， 而起世間活動， 產生許多珍寶。	多寶
6.	現前地 (Presence)	般若	十二因緣觀 及三解脫門	觀甚深緣起法	極深難入
7.	遠行地 (Far-Going)	方便	圓滿一切 菩提分法	覺慧、思擇、方便善 巧，廣大無量	廣大無量
8.	不動地 (Immovable)	願	隨眾生所樂，自 在現身度化。	起大莊嚴，令所示現 大眾生住。	人身容眾生多
9.	善慧地 (Good Mind)	力	成就法 無礙智	得深解脫，如實通達世 間，而不越岸。	潮不失時
10.	法雲地 (Cloud of Teaching)	智	入諸佛廣大 智慧	能受一切如來法光明 大雨，而不飽和。	能受一切大雨 而無有盈溢